



“Plancha VI”

p. 83-88

Códice Xolotl

Charles E. Dibble (edición, estudio y apéndice)

Miguel León-Portilla (prefacio a la segunda edición)

Rafael García Granados (prefacio a la primera edición)

Segunda edición

México

Universidad Nacional Autónoma de México

Instituto de Investigaciones Históricas

1980

168 p.

Figuras

(Serie Amoxthli 1)

ISBN 968-58-2655-2

Formato: PDF

Publicado en línea: 12 de abril de 2021

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/019a/codice_xolotl.html

D. R. © 2019, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México

PLANCHA VI



En todas las planchas del Códice Xolotl la mejor conservada es la número seis; los márgenes son muy claros, y el pliegue que pasa por el centro destruye muy poco. La mayoría de los glifos están claramente indicados, y sobre muchos de ellos vemos el nahuatl que nos da el nombre que expresa el glifo.

En su distribución geográfica, se parece ésta a las planchas anteriores. La cadena de montañas se ve sobre la parte superior y el sistema de lagos ocupa la inferior, solamente que la extensión que forman los lagos de Xochimilco y Chalco no está indicada.

La plancha abarca un período de pocos años, indicando la muerte de Techotlalatzin y los primeros años del reinado de su hijo Ixtlilxochitl. No se trata de ninguna guerra; solamente está indicada la genealogía de las familias más importantes. Además indica la plancha los señores y reyes principales que tenían alianzas con los reyes de Texcoco.

Bajo el lago de Texcoco está indicada la muerte de Quauhquauh-pitzahuac de Tlatelolco, y la sucesión de su hijo Amatzin. Como éste murió al poco tiempo, y sin hijos, heredó el señorío su hermano, Tlacateotzin, el cual casó con una hija de Tezozomoc, Cuetlachcihuatzin, como se ve por una línea. De este matrimonio nacieron tres hijos: Tzontecoma, Cuauhtlatoa y Xilotzin. Según Ixtlilxochitl (Hist. Chichim., pág. 86), los dos hijos eran gemelos.

En Tenochtitlan murió Huitzilihuitzin, y le siguió su hijo Chimalpopoca que estaba casado con Matlalatzin, y según está indicado, tenía siete hijos. Alva Ixtlilxochitl nos da los nombres de los dos últimos: Quatilecoatzin y Motecuhzoma-Ilhuicamina.

El quinto, tal vez Cillintzin, se casó y tuvo una hija llamada Tlanqueitl según nos indica el Códice. Ella a su vez casó con Totoquihuatzin, Señor de Tlacopan, naciendo de este matrimonio un hijo llamado Chimalpopoca.

Bajo Huexotla está indicada la muerte de Coazanac, a quien siguió su hijo Tlacotzin, que casó con Matlalatzin, hija de Amatzin. De los hijos, el primero se llamó Coatlatzin o Tla-coatzin, y según parece, sucedió a su padre en el trono. El segundo, tal vez, se llamó Tlamiyaotl. El nombre del tercero no se distingue.

Más abajo se ve otro matrimonio, y la línea nos indica que la mujer es Xilotzin, hija de Tlacateotzin. Ella casó con el gran sacerdote de Huexotla, Tazatzin, y tuvieron dos hijos: el primero, Zihuanahuacatzin, y el segundo podría llamarse Xiuhmatzin, porque el glifo está compuesto de “xihuitl” - piedra preciosa, y “maitl” - mano. Hacia la derecha está indicada otra familia: el señor es un sacerdote, hijo de Opantecuhtli; se llama Tlalnahuacatzin. La mujer con quien está casado puede ser Yancuic. El nombre de la hija no aparece, pero los dos hijos se llaman Quetzalmaquitzli y Tochintecuhtli.

De todos los señores y reyes indicados en los márgenes dice el autor Ixtlilxochitl (Relaciones, pág. 143):

Y todos estos Señores reconocían a Techotlatzin, y le daban cada año cierto reconocimiento como a su natural Señor, sacando sus deudos y parientes, que aunque lo tenían por un Monarca, no le daban ningún reconocimiento, especialmente los Señores de Azcaputzalco, México, Huexutla, Cohuatlichan, Cohuatepec, y otras cuatro o cinco partes. . .

Como hemos visto en la plancha anterior, el Códice no nos justifica al dar tanta importancia a la corte de Texcoco, sino que solamente podemos afirmar que los pueblos indicados tuvieron relaciones amistosas con Texcoco. (Véase el mapa).

Empezando con Totoquihuatzin de Tlacopan y siguiendo el margen hacia arriba, tenemos los pueblos siguientes: Tolo-can, Acapiztlan, (o tal vez Miacatlan), Cuauhnahuac, Mazatepec, Xochitepec, Zacatepec, Xiuh-tepec. El señor de Xiuh-tepec se llamó Cohuatecatzin. Luego vienen Contla, Tlatlamlaco, Texocoac, Chichimeca Tzacualco, Chichincuahusco, Teltlanexco y Tlacuacuitlapilco. Volviendo hacia abajo tenemos otra serie de pueblos y vienen indicados los señores de algunos

de éstos. Son los siguientes: Ayotzinco; Toxmilco; Petlacco; Tepetla (o Tetela); Cacamatzin, Señor de Chalco; Omaca, Señor de Tlalmanalco; el Señor de Tepopula; Chicuatli o Chiquauhtli de Mixquic; Iztamatetlapac, Señor de Cuitlahuac; Quetzaltecuhtli, Señor de Xochimilco; Cuitlahuatzin, Señor de Iztapalapa; Quetzalla, Señor de Colhuacan; Mexicaltzinco; Huitzilopochco y Coyohuacan.

Siguiendo con los pueblos del margen superior, tenemos los siguientes: Itzocan, Zicuahuaztepec (o Cihuahuaxtepec), Cuauhquechollan, Atlixco, Quiyahuitztlan, Xaltepetlapan, Huexotzinco, Xalatzinco (o Chiauhtzinco), Cholula, Totomihuacan, Tepeyacac, Tecalco, Techatopan, Tepoyanco, Tlaxcalla, Xaltocan y Teapazco.

En el margen de la izquierda siguiendo hacia abajo, están representados: Teapazco, Xaltocan (Estado de Puebla); Zacatlan; Xicotepec; Papalotlicpac; Cuauhquetzaltzin, Señor de Otompan; Acolhua, Señor de Teotihuacan; Tlatocatlatzacuilotzin, Señor de Acolman, a quien sucedió su hijo Teyolcocohuatzin. En seguida vienen los pueblos de Metztitlan, Tototepec, Atotonilco, Tolan, Cuauhtitlan o Huehue-Cuauhtitlan, Ecatepec, Cohuatitlan, Tenayocan y Cuetlachtepec.

Sobre el lago de Xaltocan, y partiendo hacia arriba de la plancha, están: Toxmiltzin, Señor de Chicuhnauhtlan; Xometzin, Señor de Tepechpan; Tlatecatzin, Señor de Tezoyocan; Huipilmanatzin, Señor de Chiautla; Tecauhtlatohuatzin, Señor de Papalotlan e Iztlacoltzin, Señor de Tepetlaoztoc.

Sobre la cueva de Oztoticpac yace el cadáver de Techotlalatzin. La fecha de su muerte es “8 Calli” (8 Casa). Alrededor de él vemos a los señores que hicieron los honores y entierro del monarca. A la mano derecha está Huitzilihuitl, Señor de Tetlanexco; el otro, Chichimecatl-Payantzin, fué Señor de Cuauhquechollan. Al otro lado tenemos a Tochintecuhtli, caballero de Cohuatlichan e hijo de Tlalnahuacatzin; a Xiuhcohuatl, Señor de Tecalco; y a Huitzilihuitzin, Señor de Acolhua. Se presenta una cosa digna de observarse: vemos que estos señores no se sientan sobre su “icpalli” sino sobre un petate. En este Códice se usa el petate en esta manera para indicar que el señor que se sienta sobre él está como visitante. Muy pocos señores hicieron los honores a Techotlalatzin a causa de las

disensiones que había entre las cortes de Texcoco y de Atzacapotzalco. Dice Veytia (Hist. Antig. II, pág. 231) :

Todos los demás se escusaron con varios pretextos, por no malquistarse con el rey de Azcaputzalco.

En el centro de la plancha tenemos al sucesor de Techotlalatzin, Ixtlilxochitl con su esposa Matlacihuatl. Las huellas indican claramente que es ella hija de Huitzilihuitzin. Detrás de Ixtlilxochitl está Tecpaxochitl, y la línea nos indica que ella viene de Atzacapotzalco y es hija de Tezozomoc, quien la había enviado como legítima mujer para Ixtlilxochitl, el que no quiso tomarla como tal, sino únicamente como concubina, y envió a México por Matlacihuatl, tomando estado con ella. El hecho de no haber tomado a Tecpaxochitl por esposa, fué una de las causas de la guerra entre Ixtlilxochitl y Tezozomoc. (Ixtlilxochitl, Relaciones, pág. 145).

De Matlacihuatl nacieron dos hijos: el primero fué el príncipe Nezahualcoyotl. El glifo de su nombre nos interesa. El glifo consiste de un “coyotl” zorro. El otro elemento viene de “nezaualli” - ayunar, y está representado por una banda, dentro de la cual se metieron los sacerdotes para sangrarse durante sus ceremonias, como está claramente ilustrado en la lámina nueve del “Códice Borgia”. El glifo, en conjunto, indica “el Coyote Ayunante”. El segundo hijo, mujer, se llamó Tozquentzin.

De Tecpaxochitl nacieron, también, numerosos hijos, como está indicado al pie de ella. El primero, cuyo glifo es la cabeza de una mujer, se llamó Zihuaquequenotzin. Ixtlilxochitl llama al segundo Xiconocatzin en su “Historia Chichimeca”, y en sus “Relaciones” le llama Ixhuezcatocatzin. El último hijo, unido a Tecpaxochitl por una línea, se llamó Tilmatzin.

En el centro del margen inferior y sobre Atzacapotzalco está Tezozomoc, frente a él los Reyes de Tenochtitlan y Tlatelolco: Chimalpopoca y Tlacateotzin. Quizá están hablando de la muerte de Techotlalatzin, porque abajo está indicado un Aculhua, y entre las vírgulas está el glifo de Techotlalatzin.

Solamente nos queda por observar un viaje hecho por una hija de Motecuhzoma, nieta de Chimalpopoca. No se ha podido encontrar el relato entre los cronistas, sin embargo podemos



deducir algo de lo que indica. Fué ella hija de Motecuhzoma, como vemos por la línea. Se llamó, posiblemente, Chimalpanztzin. Fué hacia Coatepec para hablar con Paintzin, Tlalnahuacatzin, Tlacotzin, Ixtlilxochitl y los tres hijos de Yohuatl-Chichimecatzin. Aparentemente fué un asunto triste porque regresó a hablar con su abuelo, Chimalpopoca, y lleva la mano a la cara como si llorara, y tiene lágrimas en los ojos. También su abuela llora y habla con Chimalpopoca.

En la plancha número seis no vemos ninguna guerra. Parece que históricamente están preparándose los acontecimientos de la plancha número siete.

